



# Y Gymraeg ym Mro Morgannwg

## Welsh at Vale of Glamorgan



Consortiwm Canolbarth y De  
Central South Consortium

Gwasanaeth Addysg ar y Cyd  
Joint Education Service

**Cymraeg**  
@CSC\_Cymraeg  
@CSCSiarterlaith



[Cymraeg 2050: Miliwn o Siaradwyr](#)



[Cymraeg 2050: A Million Welsh Speakers](#)



Consortiwm Canolbarth y De  
Central South Consortium

Gwasanaeth Addysg ar y Cyd  
Joint Education Service

**Cymraeg**  
@CSC\_Cymraeg  
@CSCSiarterlaith



**Cwricwlwm i Gymru**



**Curriculum for  
Wales**



Consortiwm Canolbarth y De  
Central South Consortium

Gwasanaeth Addysg ar y Cyd  
Joint Education Service

**Cymraeg**  
@CSC\_Cymraeg  
@CSCSiarterlaith

# Cefnogaeth Cymraeg CCD | CSC Welsh Support

## Cwricwlwm Curriculum

- Dylunio cwricwlwm
- Llafar
- Darllen
- Ysgrifennu
- Llythrennedd (CC)
- Curriculum design
- Oracy
- Reading
- Writing
- Literacy (WM)

## Datblygu'r Gymraeg Welsh Development

- Arweinyddiaeth
- Ethos, treftadaeth a pholisi
- Siarter Iaith Gymraeg
- Cymraeg ar draws y cwricwlwm (CS)
- Leadership
- Ethos, culture and policy
- Welsh Language Charter
- Welsh across the curriculum (EM)

## Dysgu Proffesiynol Iaith Gymraeg Welsh Language Professional Learning

- Cyfrifiad Blynyddol Gweithlu Ysgolion (CBGY)
- Dysgu proffesiynol iaith Gymraeg i ymarferwyr
- Cefnogaeth ôl sabothol
- School Workforce Annual Census (SWAC)
- Welsh language professional learning for practitioners
- Post sabbatical support



Consortiwm Canolbarth y De  
Central South Consortium

Gwasanaeth Addysg ar y Cyd  
Joint Education Service

**Cymraeg**  
@CSC\_Cymraeg  
@CSCSiarterIaith

# Sut mae CCD yn cefnogi ysgolion gyda'r Gymraeg?

## How does CSC support schools with Welsh?

**Dysgu  
Proffesiynol**

**Professional  
Learning**

**Cefnogaeth  
Bwrpasol**

**Bespoke  
Support**



Consortiwm Canolbarth y De  
Central South Consortium

Gwasanaeth Addysg ar y Cyd  
Joint Education Service

**Cymraeg**  
@CSC\_Cymraeg  
@CSCSiarterlaith



# Cwricwlwm

# Curriculum



Consortiwm Canolbarth y De  
Central South Consortium

Gwasanaeth Addysg ar y Cyd  
Joint Education Service

**Cymraeg**

@CSC\_Cymraeg

@CSCSiarterlaith



# Datblygu'r Gymraeg



# Welsh Development



Consortiwm Canolbarth y De  
Central South Consortium

Gwasanaeth Addysg ar y Cyd  
Joint Education Service

**Cymraeg**  
@CSC\_Cymraeg  
@CSCSiarterlaith

# Data Siarter Iaith Cymraeg Campus Data

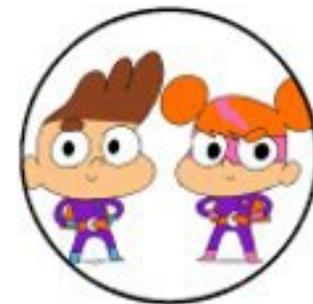
	Gwobr Efydd Bronze Award	Gwobr Arian Silver Award	Gwobr Aur Gold Award
<b>Siarter iaith</b> cynradd / primary	7 (100%)	5 (71%)	1 (14%)
<b>Siarter iaith</b> uwchradd / secondary	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)
<b>Cymraeg Campus</b> cynradd / primary	20 (50%)	3 (8%)	2 (5%)
<b>Cymraeg Campus</b> uwchradd / secondary	1 (14%)	0 (0%)	0 (0%)



Consortiwm Canolbarth y De  
Central South Consortium

Gwasanaeth Addysg ar y Cyd  
Joint Education Service

**Cymraeg**  
@CSC\_Cymraeg  
@CSCSiarterIaith



# Ysgol Llantwit Major



# Llantwit Major School



Consortiwm Canolbarth y De  
Central South Consortium

Gwasanaeth Addysg ar y Cyd  
Joint Education Service

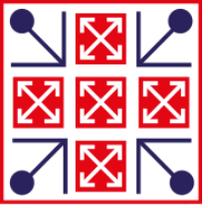
**Cymraeg**  
@CSC\_Cymraeg  
@CSCSiarterlaith



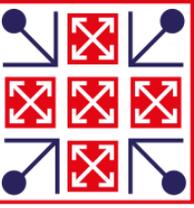
# Dwyieithrwydd / Bilingualism

Miss Louise Smith

Ysgol Llanilltud Fawr

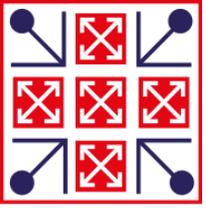


# Ysgol Llanilltud Fawr

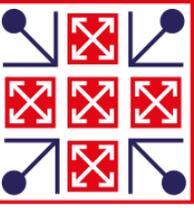


## Back to basics:

- Ensured that all staff and pupils followed the school policy of writing 'Gwaith Dosbarth' and the date in Welsh.
- Updated the schools phrase of the fortnight to include a recording to boost staff confidence in terms of pronunciation.
- Highlighted Welsh speaking staff around the school including reception staff. I did this by encouraging staff to wear the badge or lanyard but also we placed a A5 label in the window so it's clearly visible on the classroom door.
- Also we promote Welsh speaking staff on the TV screens around the school so that pupils are encouraged to practice their Welsh.
- Developed this further to include Welsh learners.
- Encouraged staff to sign up to Welsh language development courses such as those provided by CSC and Dysgu Cymraeg.
- TIME – Time is given every half term where bilingualism is on the agenda for department time meetings. Also, bilingualism features on the staff meeting agenda once a term.
- 'Let's chat in Welsh' display board around the school. These are placed in 'hot spots'.
- Support from SLT has been essential in making these changes and embedding a bilingual culture within the school. Website redesigned to be bilingual along with a staff shared are for bilingual resources.
- Bilingualism remains as a key focus on the SIP (School improvement plan) which is reviewed.

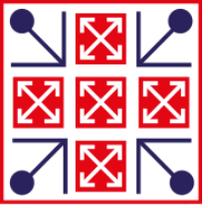


# Ysgol Llanilltud Fawr

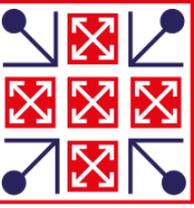


## Yr Adran Gymraeg – Language development and engagement:

- The department has increased to 3 full time Welsh teachers.
- We have also employed a Welsh speaking LSA to work within the department to support MOD and EAL students.
- KS3 receive 1 hour lessons, 3 times a fortnight and KS4 (including year 9) receive lessons 4 times a fortnight.
- Clwb Cymraeg for Year 7 at lunch time which is run by The Urdd and Menter Iaith attend to promote events such as 'Gwyl Fach y Fro'. Year 7 have recently been designing bunting to be displayed at the event in preparation for 2023 celebrations with Nia and Heledd.
- Relaunched the Eisteddfod this year to include all year groups and create a new housing system that pupils had the opportunity to be a part of. Learners voted on their house names (Illtud, Branwen and Gelert).
- Launched a whole school competition to design the logo for the houses. Logo will be created and displayed on the new banners in the hall (currently being made by Colorfoto)
- Points system feeds into the Eisteddfod, to create a sense of pride and belonging ('Cynefin' – CfW)
- Recent lesson observations judged as excellent / good across the department – engagement was consistently excellent.
- Welsh included in the Core GCSE Parents Information Evening. Welsh A-Level was included in the Sixth Form Open Evening and Marketplace event.



# Ysgol Llanilltud Fawr



## Y Dysgwyr / Learners:

- Criw Cymraeg – Representatives from each year group form up Criw Cymraeg that work alongside our Student Council.
- Criw Cymraeg are responsible for organising activities throughout the year to promote bilingualism and celebrate our national days such as Diwrnod Shwmae, Dydd Miwsig Cymru, Dydd Gwyl Dewi.
- Criw Cymraeg also present termly updates to our Governors. We have a Governor responsible for overseeing bilingualism.
- Reading partnership with Ysgol Dewi Sant (Local Welsh Primary School). Year 10 / 11 Learners attend Ysgol Dewi Sant once a fortnight to read to the reception class and experience a Welsh language learning environment.
- Partnership with Porthcawl Comprehensive school – ‘Pen pal’ scheme.
- Year 7 – To promote the Welsh language and develop the use of Welsh around the school, year 7 have a Welsh speaking pastoral team. All form tutors are Welsh speakers, including their Progress Leader. Therefore, all assemblies and form times are run bilingually. So far this year this has been very successful with year 7 leading the way in terms of their use of Welsh. The aim is that they have developed confidence in using their Welsh language skills in year 7 and this will follow them through as they progress throughout their years with us.
- Sixth form student mentors in Welsh lessons.

# Cymraeg Campus - Bronze Award



G  
W  
O  
B  
R  
E  
F  
Y  
D  
D



Consortiwm Canolbarth y De  
Central South Consortium

Gwasanaeth Addysg ar y Cych  
Joint Education Service

## Siarter Iaith

Mae hyn i dystio bod:

*Ysgol Llanilltud Fawr*

wedi cyflawni

## Gwobr Efydd Cymraeg Campus

yn y flwyddyn academiaidd 2021-2022

Llofnod:

*Clara Seery*

Clara Seery  
Rheolwr Gyfarwyddwr

Dyddiad:

Gorffennaf 2022

CYMRAEG

Siarter  
Iaith

- SLT are supportive and understand the importance of developing bilingualism within the school.
- SIP includes bilingualism as a target.
- Welsh ethos in reception.
- Promotion of Welsh speakers on the TV screens / doors of classes.
- Welsh posters in key areas around the school.
- Bilingual signage across the school.
- Basic incidental Welsh used by staff and pupils.
- Some departmental displays are bilingual.
- Time given in departmental meetings to imbed bilingualism.
- Welsh phrase of the fortnight.
- Welsh speaker of the fortnight.
- Use of Welsh points on SIMS.
- Criw Cymraeg / School Council.
- The school currently celebrates national days / Eisteddfod.



# Gwobr Arian



- The main focus of the Silver award is to build on the foundations implemented
- in the bronze award.
  
- **Our main target areas will be:**
- Building strong bilingualism links with our primary feeder schools.
- Criw Cymraeg being at the forefront of leading Cymraeg Campus within the school and to work closely with student council.
- Resources and PowerPoints to include Welsh. Schemes of Work to have bilingualism clearly embedded.
- ‘Cymraeg yn Gyntaf’ – Develop the use of Welsh around the school.
- Eisteddfod – A whole school celebration.
- Provide more opportunities for pupils to enjoy with the language and engage with Welsh culture.

# Y Flwyddyn yma / This year...

- Bilingualism Governor - Mrs Ingram
- Bilingualism continues to be a target in the SIP.
- Departmental growth - 3 full time Welsh teachers and a Welsh LSA.
- Re- launch of the Eisteddfod to include Yr 7-13. Establish an Eisteddfod committee.
- Year 7 - Welsh speaking team with form tutors and PL.
- Establish strong bilingualism links with our primary feeder schools.
- Criw Cymraeg to work closely with Student council.
- Welsh included in the GCSE information evening.
- Welsh A-Level to be promoted in the Sixth form open evening and at the marketplace event.
- ‘How to support my child with Welsh’ sessions during settling in evening.
- Develop the use of Welsh across the school – focus on conversational Welsh between staff and pupils.
- Use of Welsh in lessons – embedded appropriately across the curriculum and in SOW i.e. in PowerPoints and resources.
- Community events to promote bilingualism – Christmas Community Fate 2022

# 'Cymraeg yn Gyntaf'



- **This is the slogan that we are going to work to imbed this academic year.**
- **Sut?**
- A video presentation was sent out outlining expectations on using the Welsh language everyday in school.
- Posters are now displayed in every classroom which include the slogan, the importance and benefit of learning Welsh and also simple phrases to start every conversation.
- As staff, we lead the way in terms of using the language and are to be consistent. As a result we will see pupils follow in our footsteps and it will build a positive habit for both staff and pupils.
- Bilingual links in every department to contribute to whole school bilingualism and feedback to myself with suggestions on how to promote bilingualism. If they need any support with embedding bilingualism into their SOW.





# Dysgu Proffesiynol Iaith Gymraeg

# Welsh Language Professional Learning



Consortiwm Canolbarth y De  
Central South Consortium

Gwasanaeth Addysg ar y Cyd  
Joint Education Service

**Cymraeg**

@CSC\_Cymraeg

@CSCSiarterlaith

# Safonau proffesiynol ar gyfer addysgu ac arweinyddiaeth

## Professional standards for teaching and leadership

### Sgiliau Cymraeg

#### Disgrifydd arferion effeithiol iawn a pharhaus:

Mae'r athro'n gweithredu i ganfod cyfleoedd i ddefnyddio ei ddealltwriaeth a'i sgiliau Cymraeg, ac i ehangu'r ddealltwriaeth honno a'r sgiliau hynny.

#### Disgrifydd ymsefydlu:

Ceir ymrwymiad personol i ddatblygu sgiliau gam wrth gam, o ran defnyddio'r Gymraeg.

#### Disgrifydd SAC:

Ceir ymrwymiad i ddatblygu sgiliau personol gam wrth gam, o ran defnyddio'r Gymraeg.

### Welsh language skills

#### Sustained highly-effective practice descriptor:

The teacher actively seeks opportunities to apply and extend their understanding and skills in the use of the Welsh language.

#### Induction descriptor:

There is a personal commitment to incremental development of skills in the use of the Welsh language.

#### QTS descriptor:

There is a commitment to incremental development of personal skills in the use of the Welsh language.



Consortium Canolbarth y De  
Central South Consortium

Gwasanaeth Addysg ar y Cyd  
Joint Education Service

**Cymraeg**  
@CSC\_Cymraeg  
@CSCSiarterlaith

## Welsh Language Competency Framework for Education Practitioners

	No Welsh Language Skills	Entry	Foundation	Intermediary	Higher	Proficiency
Workforce Head Count Code	W1	W2	W3	W4	W5	W6
 Listening	No skills	Able to understand and respond to simple everyday sentences, relevant to the school context, when someone speaks carefully.	Able to understand and respond to a range of simple sentences relating to situations relevant to the school context, e.g. everyday themes and different verb tenses.	Able to understand and respond to main points when someone speaks naturally about everyday subjects inside and outside of school, e.g. in a conversation, or within small group situations.	Able to understand most of the discussions, even on unfamiliar and specialist subjects, e.g. in a formal context.	Able to understand and respond to almost everything heard including different accents, dialects and speed of speaker.
 Oral	No skills	Able to introduce themselves and others verbally, able to ask and answer questions on simple information, e.g. where someone lives, what they like to do, able to use tense and numerals.	Able to contribute to a simple conversation using a range of simple sentences relating to situations relevant to the school context, e.g. everyday themes and different verb tenses.	Able to hold and contribute to a conversation on familiar subjects relating to school and everyday life using a range of simple and complex sentences. Able to describe experiences, hopes and give short explanations for their opinion.	Able to communicate using a range of syntax showing an increasing level of accuracy. Able to discuss unfamiliar and specialist subjects. Able to express and justify an opinion. Able to recognise some errors and correct them.	Able to speak extensively on complex matters, present arguments using the correct register. Interacting and leading discussions and extended teaching sessions correctly in the main.  Able to self-correct where necessary.
 Reading	No skills	Able to understand very short written texts where people give simple personal information about themselves and others, e.g. on forms, school signs. Able to read simple commands suitable to the school context.	Able to understand simple written messages on everyday things and simple letters/e-mail messages.  Able to read simple stories and attempt the correct pronunciation.	Able to understand articles or direct e-mail messages on everyday subjects or work-related subjects. Able to read stories with the correct pronunciation in the main.	Able to understand most correspondence, newspaper articles and reports intended for fluent speakers, with the aid of a dictionary, and to scan through long text to find details.  Able to read stories quite confidently with the correct pronunciation.	Able to summarise information from different oral and written sources, recreate debates and descriptions in a coherent presentation.  Able to read stories to learners of all ages in a confident and meaningful manner.
 Writing	No skills	Able to write simple everyday sentences, relevant to the school context, e.g. instructions, questions, commands, simple feedback.	Able to write composite/complex sentences for educational purposes.	Able to write short paragraphs on everyday subjects inside and outside of school. Beginning to recognise common errors.	Able to write extended paragraphs on a range of unfamiliar and specialist subjects, perhaps with editorial assistance.  Able to recognise some errors and correct them.	Able to write extensively in standard language on complex matters.  Writes in a variety of forms. Able to self-correct where necessary.



# Welsh Language Competency Framework for Education Practitioners

	No Welsh Language Skills	Entry	Foundation	Intermediary	Higher	Proficiency
Workforce Head Count Code	W1	W2	W3	W4	W5	W6
<b>CSC Professional Learning Opportunities</b>	<a href="#">Asynchronous assignment</a> <a href="#">Face to face events [2 days]</a> <a href="#">Blended Professional Learning [1 day]</a>	<a href="#">Asynchronous assignment</a> <a href="#">Face to face events [2 days]</a> <a href="#">Blended Professional Learning [1 day]</a>	<a href="#">Asynchronous assignment</a> <a href="#">Face to face events [2 days]</a> <a href="#">Blended Professional Learning [1 day]</a>			
<b>Learn Welsh Fully funded courses for the Education Workforce</b>		<a href="#">Self-Study for Teachers [120 hours]</a>	<a href="#">Self-Study Short Course for Teachers [10 hours]</a> <a href="#">Self-Study Short Course for Leaders [10 hours]</a>	<a href="#">Self-Study Short Course – Improving Your Welsh [10 hours]</a>		
<a href="#">Courses in the Local Community</a>						
<b>Sabbatical Scheme Courses [Subject to Welsh Government funding]</b>		<a href="#">Face to Face for English Medium Primary Teaching Assistants</a>	<a href="#">Blended course for Primary Teachers</a>	<a href="#">Blended course for English-medium/ bilingual Primary Teachers</a>	<a href="#">Self-Study for Welsh-medium / bilingual Primary and Secondary Teachers</a>  <a href="#">Welsh-medium / bilingual primary Teaching Assistants who are fluent Welsh speakers.</a>	
			<a href="#">Welsh in a Year for English-medium Primary Teachers</a>			

[Dysgu Proffesiynol Iaith Gymraeg](#)

[Welsh Language Professional Learning](#)



Consortium Canolbarth y De  
Central South Consortium

Gwasanaeth Addysg ar y Cyd  
Joint Education Service

**Cymraeg**  
@CSC\_Cymraeg  
@CSCSiarterlaith



# Cynllunio Datblygiad Iaith Gymraeg i Ymarferwyr

## Planning Welsh Language Development for Practitioners

[Rhestr Chwarae Cynllunio Datblygiad Iaith  
Gymraeg i Ymarferwyr / CBGY](#)

[Planning Welsh Language Development for  
Practitioners Playlist / SWAC](#)



Consortiwm Canolbarth y De  
Central South Consortium

Gwasanaeth Addysg ar y Cyd  
Joint Education Service

**Cymraeg**  
[@CSC\\_Cymraeg](#)  
[@CSCSiarterlaith](#)



Consortiwm Canolbarth y De  
Central South Consortium

Gwasanaeth Addysg ar y Cyd  
Joint Education Service

**Cymraeg**  
@CSC\_Cymraeg  
@CSCSiarterlaith

# Manylion cyswllt / Contact Details

## **Chris Newcombe**

Prif Bartner Gwella –  
Polisi, Safonau a Gwelliant Y Gymraeg  
Principal Improvement Partner –  
Welsh Policy, Standards & Improvement  
[Christopher.Newcombe@cscjes.org.uk](mailto:Christopher.Newcombe@cscjes.org.uk)

## **Emma Dermody**

Ymgynghorydd Cysylltiol –  
Dysgu Proffesiynol Iaith Gymraeg  
Associate Adviser –  
Welsh Language Professional Learning  
[Emma.Dermody@cscjes.org.uk](mailto:Emma.Dermody@cscjes.org.uk)

## **Bethan Davies**

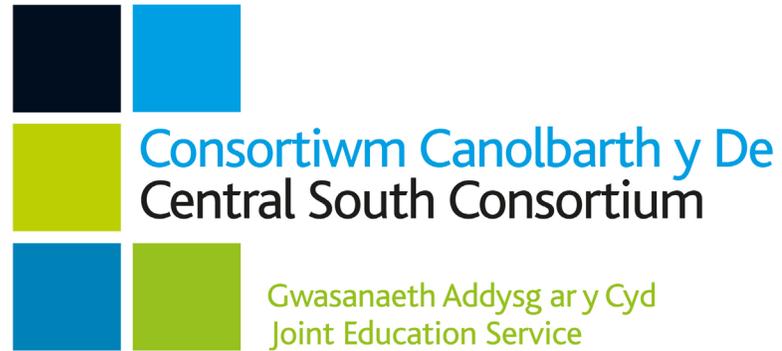
Ymgynghorydd Cysylltiol – Datblygu'r Gymraeg  
Associate Adviser – Welsh Development  
[Bethan.Davies2@cscjes.org.uk](mailto:Bethan.Davies2@cscjes.org.uk)



Consortiwm Canolbarth y De  
Central South Consortium

Gwasanaeth Addysg ar y Cyd  
Joint Education Service

**Cymraeg**  
@CSC\_Cymraeg  
@CSCSiarterlaith



# Diolch yn fawr